

Germany-Großpösna: Construction works for compost facility

OJ S 129/2020 07/07/2020

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Westsächsische Entsorgungs- und Verwertungsgesellschaft mbH

Postal address: Am Westufer, 3

Town: Großpösna

NUTS code: DED52 Leipzig

Postal code: 04463

Country: Germany

Contact person: Frau Ines Bertholdt

E-mail: ines.bertholdt@wev-sachsen.de

Telephone: +49 493429953117

Internet address(es):

Main address: www.wev-sachsen.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2279178/zustellweg-auswaehlen>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Abfallwirtschaft

I.5. Main activity

Other activity: Abfallwirtschaft

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

KEA Kompost und Energieanlage Bau- und Verfahrenstechnik Vergärung/Intensivrotte sowie Grundleitungen

Reference number: 2020-Juli-KEA

II.1.2. Main CPV code

45213280 Construction works for compost facility

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Planung, Errichtung und Inbetriebnahme der Kompost- und Energieanlage Cröbern (KEA):
— Los 1 Fermentation/Rotte;
— Los 2 Freianlagen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Los 1 und Los 2

II.2. Description

II.2.1. Title

Fermentation/Rotte

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45213280 Construction works for compost facility

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED52 Leipzig

Main site or place of performance: Großpösna DEUTSCHLAND

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand dieser Ausschreibung ist eine vollständige, fabrikneue, funktionstüchtige und betriebsbereite Anlage (nur Hauptgewerk Fermentation/Rotte/Verfahrenstechnik) zur kombinierten energetischen und stofflichen Verwertung für getrennt bei Haushalten eingesammelten Bioabfall. Die Vergärung soll als diskontinuierliche Trockenvergärung in rechteckigen Fermentertunneln, die Hygienisierung und Intensivrotte der ausgefaulten festen Gärreste soll als geschlossene, belüftete Kompostierung ausgeführt werden.

Die Ausschreibung des Fermentations- und Rotteteils der Vergärungsanlage erfolgt als Funktionalausschreibung. Die Auslegung der Aggregate sowie die Funktionstüchtigkeit des Liefer- und Leistungsumfanges liegen damit vollständig in der Verantwortung des Bieters. Die anzubietende Leistung umfasst Auslegung, Werksplanung, Lieferung, Bau und Montage, Bauüberwachung, Inbetriebnahme, Probetrieb einschließlich der Vorhaltung des erforderlichen Aufsichts-, Abnahme- und Montagepersonals, Dokumentation, mängelfreie Übergabe an den AG sowie Einweisung des Betriebspersonals des AG.

Für den Fermentations- und Rotteteil einer Vergärungsanlage mit einem Jahresdurchsatz von 42 000 Mg.

Hinsichtlich der weiteren technischen Einzelheiten zum Leistungsgegenstand wird auf die Funktionalausschreibung verwiesen.

Die detaillierten Leistungsbeschreibungen sind den Teilen 4 und 9 der Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 09/11/2020 End: 29/07/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Angebote können nur für beide Lose abgegeben werden. Angebote für nur ein Los sind nicht zulässig.

II.2. Description

II.2.1. Title

Freianlagen/Grundleitungen

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45213280 Construction works for compost facility

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED52 Leipzig

Main site or place of performance: Großpösna DEUTSCHLAND

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand dieser Ausschreibung sind ausgewählte bauliche Leistungen im Bereich der Freianlagen in Zusammenhang mit der Errichtung einer Vergärungsanlage.

Die anzubietende Leistung umfasst:

- Planung und Bauleitung;
- Baustelleneinrichtung;
- Rückbau und Abbrucharbeiten;
- Erdarbeiten;
- Bodenverbesserung gem. Statik (Rüttelstopfsäulen);
- Fundamente für Behälter und Aggregate im Außenbereich;
- Straßenbau und Stahlbetonbauarbeiten sowie;
- Leitungsbau (u. a. für Regen-, Schmutz-, Trink- und Löschwasser).

Die Bauarbeiten finden auf dem bestehenden Standort der WEV statt, sodass die Erfordernisse der WEV (z. B. Aufrechterhaltung des MBA-Anlagenbetriebes) stets zu berücksichtigen sind. Aus der Natur der hier ausgeschriebenen Leistungen (Erdarbeiten, Flächenbau) ergeben sich eine Vielzahl von Schnittstellen zum Bestand der WEV (Straßen, Grünflächen etc.) und zur separat ausgeschriebenen Errichtung der Vergärungsanlage. Die Vielzahl der unterschiedlichen Schnittstellen sind vom AN des Loses 2 bei der Angebotserarbeitung zu berücksichtigen und im Rahmen Leistungserbringung z. T. weiterführend zu planen, koordinieren und entsprechende Arbeiten durchzuführen. Die Ausschreibung des Fermentations- und Rotteteils der Vergärungsanlage erfolgt als Funktionalausschreibung in Los 1. Die Auslegung der Aggregate sowie die

Funktionstüchtigkeit des Liefer- und Leistungsumfanges liegen damit in der Mitverantwortung des Bieters für Los 1. Die Bauarbeiten des Los 1 werden parallel zur hier ausgeschriebenen Leistungserbringung durch Los 2 erfolgen, sodass von Koordinierungs- und Abstimmungsaufwand (beispielsweise bei der Nutzung von Infrastruktur, Zugang zur Baustelle etc.) auszugehen ist. Unterbrechungen und Einschränkungen in der Baufreiheit sind einzukalkulieren.

Die erforderlichen Abstimmungen zu den Schnittstellen zwischen Los 1 und Los 2 im Zuge der Werksplanung haben eigenverantwortlich zwischen den Jeweiligen Bietern zu erfolgen. Dies betrifft insbesondere die Behälterfundamente die für Perkolatfermenter, Lagerbehälter für flüssigen Gärrest, Schwefelsäure und Ammoniumsulfat vorgesehen sind. Der AN Los 2 ist für die Beschaffung der notwendigen Informationen (z. B. Angaben zum Lasteintrag der Behälter (Leistungsumfang Los 1) in Fundamente und Bodenverbesserung (Leistungsbestandteil Los 2) selbst verantwortlich. Gleiches gilt für die Schnittstellen:

— zu bestehenden Flächen im Bestand;

— bei Leitungen, deren Lage und Verlauf im Zuge der Werkplanung des Loses 1.

Verändert werden können und somit letztendlich von den vorliegenden Ausschreibungsunterlagen abweichen können.

Der AG ist fortlaufend über die Abstimmungen hinsichtlich der Schnittstellen zu informieren.

Die detaillierte Leistungsbeschreibung ist Teil 4 der Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 09/11/2020 End: 29/07/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Angebote können nur für beide Lose abgegeben werden. Angebote für nur ein Los sind nicht zulässig.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Alle Bedingungen sind in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Siehe Teil 2 der Ausschreibungsunterlagen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Alle Bedingungen sind in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Siehe Teil 2 der Ausschreibungsunterlagen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle Bedingungen sind in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Alle Bedingungen sind in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 16/09/2020 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/11/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 16/09/2020 Local time: 11:00

Place:

Westsäxsische Entsorgungs- und Verwertungsgesellschaft mbH, Am Westufer 3, 04463 Großpösna.

Information about authorised persons and opening procedure: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens 2 Vertretern des Auftraggebers unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Landesdirektion Sachsen, Abteilung 3, Referat 38, 1. Vergabekammer Sachsen,
Sitz Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig

Postal address: Postfach 101364

Town: Leipzig

Postal code: 04013

Country: Germany

E-mail: wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de

Telephone: +49 493419773800

Fax: +49 493419771049

VI.5. Date of dispatch of this notice

03/07/2020